UNICUM 2018
IV. MEDNARODNI TRIENALE KERAMIKE UNICUM 2018 - SLOVENIJA
IV. INTERNATIONAL CERAMICS TRIENNIAL UNICUM 2018 - SLOVENIA

spremljevalna razstava

Od tradicionalne do sodobne keramike - Zgodba o vrelni veni

Mednarodna razstava vinskih kozarcev in vrčev Zelina 18

GRAD SLOVENSKA BISTRICA
Zavod za kulturo
SLOVENSKA BISTRICA

19. maj-15. september 2018

RAZSTAVIŠČE GRAŠLOV STOLP
SLOVENSKA BISTRICA

POTEK IZBORA IN KOMISIJA

Na letošnji razpis spremljevalne razstave trienala keramike, ki je potekal od 15. novembra 2017 do 28. februarja 2018, se je prijavilo 25 avtorjev. Izbor del, ki so razstavljena, je opravila komisija v sestavi:

- Ursula Hribernik, univ. dipl. etnologinja in kulturna antropologinja,
- Mario Berdič, likovni kritik, in
- Zvonko Bizjak, oblikovalec keramike.

Prijavljena dela, ki niso bila sprejeta, so preveč odstopala od predpisane teme.

Izmed razstavljenih del je komisija izbrala tri dela, ki prejmejo odkupne nagrade in tri dela, ki prejmejo priznanja.

- 1. nagrada: **Tanja Sokolov – Boh**
- 2. nagrada: **Darinka Lapajne**
- 3. nagrada: **Vasja Nanut**

Priznanja:

- **Alenka Gololičič**
- **Stanka Janžič**
- **Vesna Taušanović**

Silvo Husu, vodja galerije



VRELNA OZ. KIPELNA VEHA V POVEZAVI Z VINOM IN VINSKO KULTURO

Vemo, da so vino častili in ljubili že več tisoč let pred našim štetjem. V stari Mezopotamiji sta znaka za vino in življenje enaka. Egipčanom je bilo vino sveta pijača, ki so jo darovali bogu rodovitnosti Ozirisu. Grozd je bil simbol zdravja in življenjske moči. V antiki so vino pogosto darovali namesto živali. Če lahko verjamemo antičnemu izročilu, so Grki uživali vino redno in zmerno.

Danes je z vinom povezano že skoraj vse. Venomer razvijajoče se znanost o vinu in vinskem pridelovanju nam prinaša vedno nova dognanja in znanja. A vendar je bila dediščina vinskih stavb in kleti na Slovenskem vrsto let spregledana. Gre za izjemno dediščino človeštva, ki v sebi skriva raznolikost in številne zgodbe. S sodobnim kletarjenjem je povezana tudi vrelna veha, nekaj kar je širši javnosti povsem neznano. Letošnja predpisana motivika spremljevalne razstave UNICUM-a je zato zelo dobrodošla, saj je številne ustvarjalce prav presenetila. Postavilo se je vprašanje, kaj pravzaprav vrelna veha sploh je?

Tudi sama sem se o njej morala pozanimati, saj sem vrelno veho poznala le bežno. Da je to nekaj, kar si lahko popolnoma enostavno narediš tudi sam, če poznaš delovanje vretja, nisem vedela. Uporaba t. i. »domačih veh« je še vedno zelo prisotna.

Ko se prične sladkor v sadju, ki ga stisnemo v posodo, s pomočjo v zraku prisotnih bakterij, ki jim pravimo kvasovke, razkrajati, nastajata alkohol in odvečni ogljikov dioksid. Gre za znano kemijsko reakcijo in naravni proces, ki ga poznamo že od nekdaj. Sadje s pomočjo tekočine zavre. Ko so pred več tisoč leti ugotovili, da zavreti sok od grozdja prinaša ugodje in dobro počutje, so začeli pridelovati vino.

Mnenja o začetkih uporabe vrelne ali kipelne vehe v vinogradništvo so različna. Po nekaterih tujih virih so jo poznali že stari Grki. Razmah pa je na Slovenskem vsekakor doživela s pričetkom industrijske revolucije, s katero so prišle spremembe in novosti tudi na področje kmetijstva in vinogradništva, torej nekje konec 18. stoletja in pričetek 19. stoletja (vir: Josip Jurčič: Umno kletarstvo, Vrtovec, ustni vir).

Človek je želel nadzor pri pridelavi vina in s pomočjo vrelne vehe ga je na nek način tudi dobil. S pomočjo vrelne vehe se vrenje uspešno izpelje. Z njo preprečimo nezaželeni – škodljivi – vpliv kisika iz zraka na kakovost mošta in omogočimo odvajanje pri vrenju nastalega ogljikovega dioksida.

Le ta se v kleteh nabira v spodnjem delu, zato so ljudje ob vrenju v klet hodili vedno s prižgano svečo. Če je sveča ugasnila, je bila prisotnost ogljikovega dioksida prevelika in je nastala nevarnost zadušitve.

Prav tako pa s pomočjo vrelne vehe ugotovimo, kdaj se je proces vrenja zaključil. Nekdaj so rekli: Ko mošt neha peti (brbotati), takrat nastane vino.

Vrelno veho so nameščali na vrhu soda v odprtino. Ko se proces vretja konča, se odprtina na vrhu soda nepredušno zapre bodisi z veho bodisi s čepom

(lesenim ali bombažnim). Poznamo vehe iz naravnih materialov (buče, glina), stekla in umetnih mas (plastika). Najbolj uporabne in čiste so bile steklene vehe. V njih si lepo videl, kaj se dogaja s tekočino in bile so tudi lažje za čiščenje. Preprosti ljudje so jih nekoč izdelovali tudi iz buč. V zadnjem času pa se vse bolj uporabljajo vehe iz umetnih mas (plastika).

Nekdaj je vrelna veha odsevala tudi gmotno stanje lastnikov. Vrelne vehe z bogato ornamentiko so odražale položaj posameznikov v družbi. Lepše in bogatejše so imeli večji in premožnejši vinogradniki. Dober vinogradnik pa se je vselej posluževal dobrih vrelnih veh.

Ker je bilo sprva kletarjenje in pridelava vina v rokah meniških redov, bi lahko sklepali, da so uporabljali vrelne vehe poslikane s pobožno motiviko. Vendar je le to težko potrditi zaradi slabo raziskane tematike vrelnih veh.

Glinene vehe skupaj z lesenimi sodi danes vse bolj izginjajo in jih nadomeščajo nerjaveče cisterne, ki imajo že kar vgrajeno plastično veho. Z novim ekonomičnim načinom kletarjenja izginja tudi estetska komponenta vrelnih veh, ki je nekoč z lončarsko tradicijo prišla bolj do izraza. Danes je vrelna veha neoriginalen, zgolj funkcionalen predmet za pomoč pri kletarjenju. Tematika letošnje razstave ta skoraj pozabljen predmet povzdigne nad njegovo funkcionalno vrednost in mu ponovno povrne estetsko razsežnost, ki si jo tudi zasluži.

Ursula Hribernik



ZGODBA O VRELNI VEHI

Tokratna predpisana motivika je iz likovno formalnega vidika dokaj neobičajna, verjetno celo unikatna, kot se za Unicum spodobi, saj gre za vrelno veho, ki je relativno preprosta dvodelna kletarska naprava, nekoč keramična, dandanes steklena ali plastična, sestoječa iz pokrova in posodice, napolnjene z vodo, ki preprečuje vstop nezaželenega kisika v fermentacijsko posodo oziroma sod (vino, žganje, pivo) in omogoča odvajanje ogljikovega dioksida med alkoholno fermentacijo, hkrati pa služi opazovanju nastajajočih mehurčkov kot znamenja uspešno potekajočega procesa. Zaradi brbotanja mehurčkov v vrelni vehi so včasih dejali, da v kleti vino poje. Ko mehurčki niso več opazni, pomeni, da je fermentacija potekla in je iz mošta nastalo vino, kar naj bi se sicer zgodilo za martinovo.

Četudi je dvodelna vrelna veha formalno enostavna, pa je za naše keramičarke in keramike pomenila dokajšen ustvarjalni izziv, saj je prav vsak avtor k problemu pristopil z drugačnega vidika, nekateri s precejšnjo umetniško svobodo, drugi pa žal niso upoštevali predpisane motivike, zato jih je žirija morala izločiti. Navsezadnje preseneča bogastvo različnih znanih, pa tudi eksotičnih tehnik in njihovih kombinacij, če pričnemo kar z ***Uršo Ambrož***, ki je uporabila engobiranje, bakrovo patino in sgrafitto pri sicer formalno realistično zasnovani vehi z naslovom Po pameti, pri čemer je nanjo in vanjo celo napisala opozorilo, naj alkohol uživamo v zmernih količinah. ***Simona Breskvar*** je ustvarila svojo veho v raritetni tehniki obvara, ki se ji pravi tudi baltski raku, z značilnimi razpokami ter tokrat belo in sivkasto patino, kot bi šlo za kakšen relikt iz pradavnine, ki se obuja iz pepela. ***Kristina Čavničar*** je svojo veho Najdena upodobila kot starodavno črepinjo iz arheološkega nahajališča, uporabila pa je tehniko pinčing iz polnega volumna oziroma iz enega kosa gline, ki jo oblikuje z rokami, poleg tega pa še steklo in barvno glazuro. ***Alenka Gololičič*** je obema deloma terakotne vehe vdihnila obliko lijakov, ki spominjata nekoliko na rožne cvetove, še posebej večja posoda s »pestičem«, površino pa je obdelala v tehniki engobiranja z mehurčastim pigmentom, ki likovni celoti posreduje dodatni vtis organskosti. ***Teja Hlačer*** je ohranila tipično geometrijsko obliko klasične vehe, ki pa jo je dekorirala s tračno in črtasto ornamentiko, kot bi šlo za ljudsko keramično posodo pečeno z redukcijskim žganjem. Tudi ***Stanka Janžič*** posega v »arheologijo« kot tematsko izhodišče za predpisan motiv s prvoosebnim naslovom Bila sem nekoč vrelna veha, kjer združuje lijakasto obliko vehe s krožno obliko obroča soda, nameščeno na razkrajajoči se pravokotni podstavek, tako da gre dejansko za kombinacijo treh geometrijskih likov v arhaično učinkujočem, grisaillnem (črno-sivo-belem) koloritu. Glas vina ***Nivee Kofol*** sodi morda med najbolj svobodne interpretacije vrelne vehe, navezujoče na že omenjeno »petje« vina ali natančneje brbotanje CO_2 v vodi, pri čemer je uporabila karseda raznovrstne materiale, od glazirane gline preko blaga in lesa do pene, vsak del sestavljanke pa je drugače polikromiran, kot bi ustvarila kakšen neobstoječi ljudski glasbeni instru-

ment, vendar presenečenj še ni konec, saj gre hkrati za edini relief med prijavljenimi deli. ***Irena Kramer*** je v delu Sladko vince piti veho »povzdignila« na nivo soda, stoječega na okvirju in podstavku, na njeni površini pa je reliefno upodobila brajdo s stiliziranimi listi vinske trte, brez detajlov, izpostavljajoč kontrast med organskimi in geometrijskimi oblikami. Popolnoma drugače je zasnovana Sinfonia celeste ali nebeška simfonija, kjer je ***Darinka Lapajne***, sicer bolj znana po raku tehniki japonskega izvora, med drugim ob uporabi egipčanske fajanse in porcelana, ustvarila vizijo »turboreaktivnega« objekta, ki opazovalca ali bolje rečeno potencialnega konzumatorja popelje v onostranske sfere opojnega zamaknjenja. ***Vasja Nanut*** je z delom Sotovoče (ital. sottovoce) humorno interpretiral veho v obliki tria mariachijev kot piščali s sombreri, popisane spredaj z glagolskimi napisi, zadaj pa s slovenskimi pivskimi pesmimi, kot je “En hribček bom kupil...” tudi on navezujoč na »glasbo« vina, še posebej z duhovitim naslovom, saj gre za italijansko besedo potiho, varianto kompozicijske označbe piano. Umetnik je tukaj uporabil skrajno nenavadno tehniko sagar, ki se je običajno uporabljala pri zaščitnih posodah za keramične predmete pred premočnim žganjem v peči. ***Dubravka Savič – Bogataj*** ostaja zvesta izvirni obliki vrelne vehe, ob uporabi biskvitne peke z glazuro in tračno dekoracijo v barvi rdečega vina in zelene trte na beli podlagi. ***Miljanka Simšič*** je z Antiveho prešla v popolnoma samosvojo interpretacijo motiva v razpolovljeni ovoidalni obliki v že omenjeni sagar tehniki, upoštevajoč naravno reproduktivno simboliko jajca, asocirajoč hkrati na vino kot poživljajočo ali celo oživljajočo substanco. ***Tanja Sokolov – Boh*** je v terakotni vehi z naslovom Požirek časa uporabila izjemno tehniko brbončaste površinske obdelave, hkrati s perpendikularno in črepinjasto obliko celote, s simboliko minevanja ali morda celo nečimrnosti v svetopisemskem smislu vanitas. Delo ***Vesne Taušanović*** Spomini na preteklost v tehniki črne gline, ki se ji pravi kamenina, sodi brez dvoma med najbolj svojevrstne variacije na temo vehe, ponovno navezujoč na tematiko minevanja časa in nostalgičnega obujanja preteklosti, kjer letev soda z veho na sredi povezuje polovici posode, ob prisotnosti odmrlih trtnih listov, s simboliko memento mori črnega kolorita. Skrajno duhovita upodobitev vehinega pokrova ***Marije Umek*** v obliki starega vinogradnika s klobukom, ki kuka čez rob posode, predstavlja pravo etnografsko posebnost, tudi v glini kamenini, a tokrat brez simbolike minevanja. Vehino resnico ***Tadeje Vrečko*** bi lahko sicer razumeli kot staro reklo »in vino veritas«, vendar gre dejansko za enkratno interpretacijo motiva z engobirano poslikavo v podobi štajerske vinorodne pokrajine na širokem obodnem pasu, sama posoda pa ima valovito obliko cveta. ***Ljubica Zgonec – Zorko***, ki je hkrati soorganizatorica razstave v okviru društva Majolika in idejna pobudnica tokratne predpisane motivike vrelne vehe, predstavlja v svojem Izzivu organsko stilizirana objekta v obliki dveh podolgovatih spiral, na katerih najdemo reliefne školjkaste oblike, kot bi šlo za kakšne fosilne najdbe, torej znova motivika minljivosti, propadanja, a nenazadnje tudi ponovnega rojstva, če upoštevamo še simboliko spirale. ***Natalija Zorko***

je ustvarila čiste oblike vrtenine z gladko, svetlečo glazuro in cvetlično poslikavo z belim dekorativnim trakom na glavni posodi in pokrovu, posredujoč likovni celoti vtis fin-du-siecleskega nadiha. **Dani Žbontar** se skozi svoj obsežen keramični opus posveča predvsem klasičnemu uporabnemu posodju, vendar s prepoznavnim izrazom kot tudi tokrat ko je obliko vehaste posode prilagodila vinski kupi, oblikovani s pomočjo beloglinenih svaljkov z rdečo glazuro vinskega kolorita. ***Darja Žorž*** se na obeh delih vrelne vehe poigrava po eni strani z nekromatskimi, svetlo temnimi kontrasti, po drugi strani pa z gladko površino nasproti nizkoreliefni strukturi, ki jo oblikuje s pomočjo navpičnih kanelur v širokem obodnem pasu. Cvetlična veha ***Mete Žvan*** uvaja na temnosivi podlagi zelene cvetlične ornamente, hkrati pa zasledimo na dnu glavne posode blago reliefne, abstraktno asociativne dekoracije v smislu vegetabilne motivike.

Gre torej za uspešen ustvarjalen in domiseln odziv keramičark in keramikov na dokaj nenavadno predpisano motiviko, zanimiva pa bo seveda tudi sama skupinska razstava, saj Graslov stolp zaradi specifične večnivojske prostorske razčlenjenosti in srednjeveške atmosfere ponuja vsakemu postavljalcu dovolj navdiha za zmeraj nove možnosti sinergijske razporeditve umetnin.

Mario Berdič, likovni kritik



URŠA AMBROŽ
1969

Vičanci 26
2274 Velika Nedelja

ambroz.ursa69@gmail.com



PO PAMETI ... / 25 x 25 cm / vreteno, engoba, sgrafito, bakrova patina / 2018



SIMONA BRESKVAR
1943

Ob Zeleni jami 19A
1000 Ljubljana

simona.breskvar@gmail.com



VRELNA VEHA / 21 x 12 cm / obvara / 2018



KRISTINA ČAVNIČAR

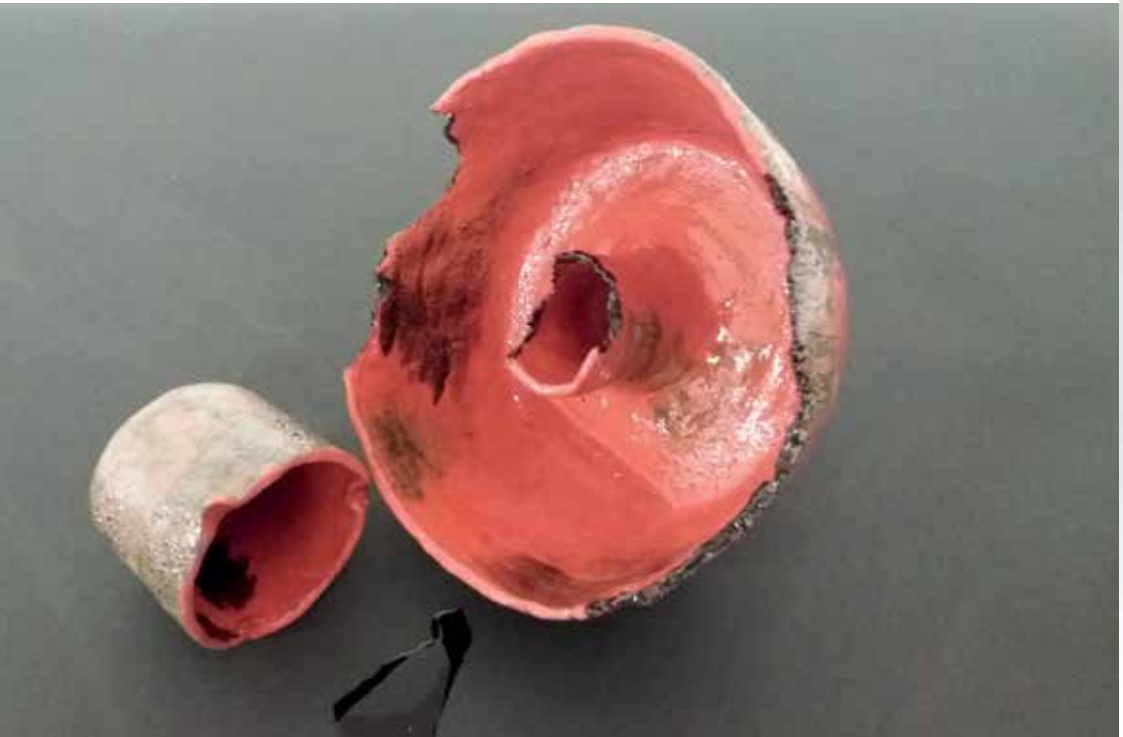
1979

Bojtina 7
2315 Šmartno na Pohorju

Kristina.cavnicar@gmail.com



NAJDENA / 20 x 25 cm / pinčing, barvna glazura, steklo / 2018



ALENKA GOLOLIČIČ

1958

Gorenji Log 18
5216 Most na Soči

alenka.gololicic@gmail.com



VRETJE / 24 x 13 cm / engobirana terakota z mehurčkastim pigmentom / 2018



TEJA HLAČER

1975

Kosovelje 5
6221 Dutovlje

teja.hlacer@gmail.com



VRELNA VEHA / 21 x 19 cm, 8 x 9 cm / vreteno, visokotemperaturna žgana glina, glazirano in žgano z redukcijsko peko na 1280°C / 2018



STANKA JANŽIČ

1952

Šolska ulica 6
2310 Slovenska Bistrica

leopold.janzic@triera.net



BILA SEM NEKOČ VRELNA VEHA ... / 19 x 9 x 16 cm / bela glina, ročno izdelan keramični del, žgan in pobarvan v žagovinasti peki / 2018



NIVEA KOFOL

1954

Hacquetova 1a
1000 Ljubljana

nivea.kofol@gmail.com



GLAS VINA / 50 x 30 x 8 cm / glazirana glina, les, blago, pena / 2018



IRENA KRAMER

1940

Obrežna 45
2000 Maribor

irenakramer9@gmail.com



SLADKO VINCE PITI ... / v = 40 cm/ posoda: valjana bela glina (25% šamota), podstavek: valjana bela glina, 1100^0 C / 2018



DARINKA LAPAJNE
1967

Hotedršica 25
1372 Hotedršica

darinka.lapajne@gmail.com



SIMFONIA CELESTE / 28 x 29 cm / grajena bela šamotirana glina, podstavek: valjana plošča, egipčanska fajansa, porcelan, enkrat žgano 940^{0} C / 2018



VASJA NANUT
1964

Labor 26a
6273 Marezige

vasja.nanut@gmail.com



SOTOVOČE / Ø = 7 cm, h = 43 cm; Ø = 8 cm, h = 50 cm; Ø = 7 cm, h = 48 cm / sagar / 2018



DUBRAVKA SAVIČ – BOGATAJ

1943

Župančičeva 12
1000 Ljubljana

dada.civas@gmail.com



KERAMIČNA VEHA / 14 x 14 cm, 7 x 5 cm / glina, biskvitna peka - glazura / 2018



MILJANKA SIMŠIČ

1948

Postojnska 25
1000 Ljubljana

miljanka.simsic@gmail.com



ANTIVEHA / 18 x 58 x 30 cm / sagar / 2018



TANJA SOKOLOV – BOH

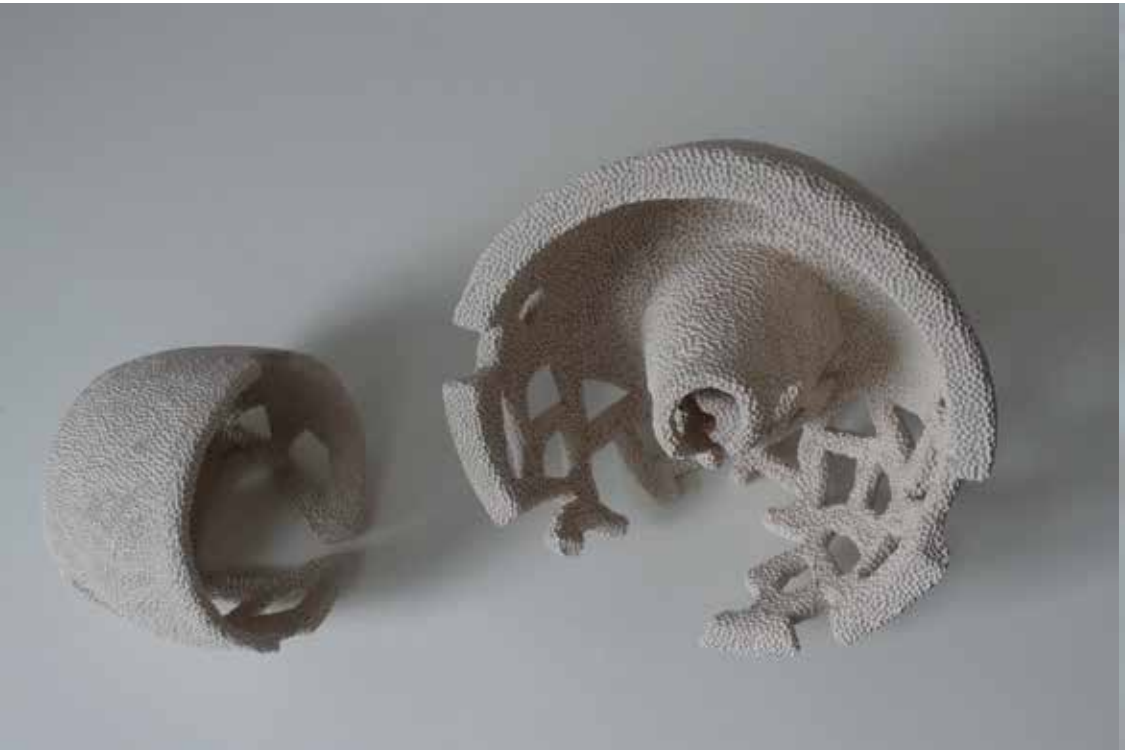
1964

Podlubnik 158
4220 Škofja Loka

tanja.sokolov-boh@siol.net



POŽIREK ČASA / 24 x 24 x 19 cm, 14 x 14 x 10 cm / terakota / 2018



VESNA TAUŠANOVIĆ

1957

Brilejeva ulica 2
1000 Ljubljana

vesna.tausanovic@gmail.com



SPOMINI NA PRETEKLOST / 64 x 20 x 16 cm / črna glina-kamenina, 1240^{0} C / 2018



MARIJA UMEK
1955

Vodnikova ulica 233
1000 Ljubljana

neva.umek1@gmail.com



VEHEC / 17 x 13 x 13 cm / šamotirani glineni svaljki, kamenina, oksidi / 2018



TADEJA VREČKO
1976

Rimska cesta 15
3210 Slovenske Konjice

tadeja.vrecko@gmail.com



VEHINA RESNICA / 18 x 14 cm, 6 x 6 cm / vreteno, ploskovno, engobiranje, podglaziranje, glaziranje / 2018



LJUBICA ZGONEC – ZORKO

1953

Potrčeva 16
2310 Slovenska Bistrica
zorko.ljubica@gmail.com



IZZIV / 85 x 16 x 5 cm / sagar / 2018



NATALIJA ZORKO

1982

Špindlerjeva 37
2310 Slovenska Bistrica
natalija.zorko82@gmail.com



VRELNA VEHA / 18 x 17 cm / vrtenina / 2018



DANI ŽBONTAR

1957

Obirska ulica 30
1000 Ljubljana

dani.zbontar@gmail.com



VINO / 40 x 40 cm / oblikovanje z glinenimi svaljki, bela glina, rdeča glazura / 2018



DARJA ŽORŽ

1950

Gradnikova 24
5213 Kanal

darjazorz@gmail.com



KO PLAMEN UGAŠA, ZAPUSTI KLET / 5 X 10 cm, 15,5 x 11 cm / vrtenina, glazirana kamenina, 1240^0 C / 2018



META ŽVAN
1949
Čebelarska 26
1117 Ljubljana Dravlje
meta.zvan@gmail.com



CVETLIČNA VEHA / 30 x 30 x 15 cm / ročna izdelava, glineni svaljki, žgana glina / 2018



3. NADSTROPJE

ZELINA 18

GALERIJA SV. IVAN ZELINA

Mednarodna razstava keramičnih vinskih kozarcev in vrčev



Pinar Güzelgün (TUR)

Mednarodna razstava ZELINA 18 je že sedmič zapored nastala v organizaciji galerije Sveti Ivan Zelina v sodelovanju z Likovnim art dizajn centrom LADICA. Razstavljena so dela 49 umetnikov iz Hrvaške, Indije, Rusije, Slovenije in Turčije in en arheološki vzorec. Izbor del za razstavo je opravil Hanibal Salvaro, član prestižne Mednarodne akademije za keramiko v Ženevi. Nagrade in priznanja je izbrala mednarodna žirija, sestavljena iz predstavnikov Češke, Hrvaške, Indije in Slovenije.

Verjamemo, da smo z uvrstitvijo omenjene razstave v okvir razstave Od tradicionalne do sodobne keramike obogatili letošnjo temo Zgodba o vrelni vehi, saj so keramični vinski kozarci in vrči kar nekakšno logično nadaljevanje te na vino vezane tematike.

Silvo Husu



Buket Acatürk (TUR)



Ipec Candas Atay (TUR)



Marjeta Baša (SLO)



Vanda Bilinski (HRV)



Leena Dewan (IND)



Anamarija Bezek (HRV)



Ayşenur Ceren Asmaz (TUR)



Füsun Çövenoğlu (TUR)



Giulia Gorlova (RUS)



Mustafa Erden (TUR)



Bruno Paladin (HRV)



Jadranka Ferjančić (SLO)



Biserka Filipan Kraljić (SLO)



Usha Garodia (IND)



Dušanka Gržeta (SLO)



Tomislav Gržeta (SLO)



Fidan Tonza (TUR)



Snehal Kashikar (IND)



Lidija Maček Stanić (HRV)



Nivea Kofol (SLO)



Margareta Krstić (HRV)



Tanja Krstov (SLO)



Višnja Markovinović (HRV)



Darinka Lapajne (SLO)



Ljubica Lovrenčić (HRV)



Marija Marenić (HRV)



Veli Tutaş (TUR)



Dicle Öney (TUR)



Marta Milunić (HRV)



Đurđica Horvat (HRV)



Karel Pavlinc (SLO)



Lučka Šićarov (SLO)



Marina Tudjina Badurina (HRV)



Gregor Maver (SLO)



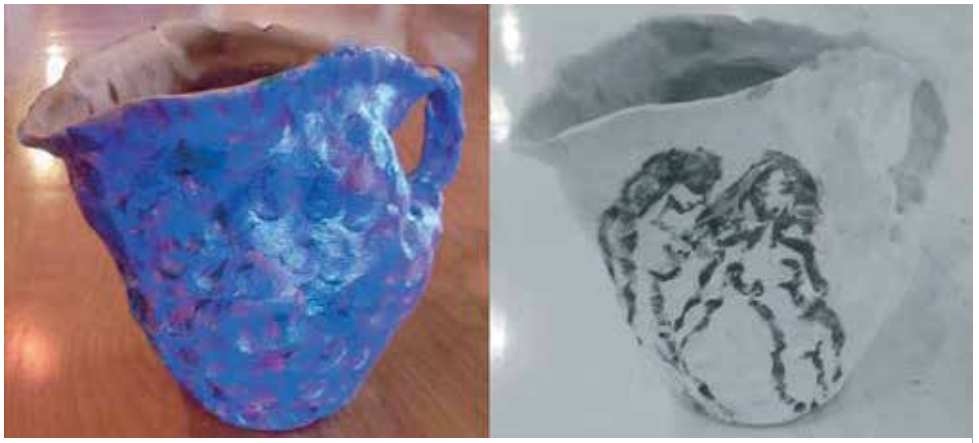
Vlatka Vidović (HRV)



Cecilija Žmahar (SLO)



Arheološki vzorec (HRV)



Nada Žiljak (HRV)



Radovan Gregorčič (SLO)



On Prakash Galav (IND)



Ivančica Vončina (HRV)



Hanibal Salvaro (HRV)



Ana Hanzel (SLO)



Shama Maira (IND)



Jože Šubic (SLO)



Adil Writer (IND)



Pinar Çalişkan Günes (TUR)



Bojana Križanec (SLO)



Marija Milič (HRV)

KAZALO

ZGODBA O VRELNI VEHI

Potek izbora in komisija 2
Vrelna oz. kipelna veha v povezavi z vinom in vinsko kulturo - Ursula Hribernik 3
Zgodba o vrelni vehi - Mario Berdič 5

RAZSTAVLJAVCI
Urša Ambrož 8
Simona Breskvar 9
Kristina Čavničar 10
Alenka Gololičič 11
Teja Hlačer 12
Stanka Janžič 13
Nivea Kofol 14
Irena Kramer 15
Darinka Lapajne 16
Vasja Nanut 17
Dubravka Savič - Bogataj 18
Miljanka Simšič 19
Tanja Sokolov - Boh 20
Vesna Taušanović 21
Marija Umek 22
Tadeja Vrečko 23
Ljubica Zgonec Zorko 24
Natalija Zorko 25
Dani Žbontar 26
Darja Žorž 27
Meta Žvan 28

MEDNARODNA RAZSTAVA ZELINA 18

Uvod - Silvo Husu 29

RAZSTAVLJAVCI
Pinar Güzelgün (TUR) 29
Buket Acatürk (TUR) 30
Ipec Candas Atay (TUR) 30
Marjeta Baša (SLO) 30
Vanda Bilinski (HRV) 30
Leena Dewan (IND) 30
Anamarija Bezek (HRV) 30
Ayşenur Ceren Asmaz (TUR) 31
Füsun Çövenoğlu (TUR) 31

Giulia Gorlova (RUS) 31
Mustafa Erden (TUR) 31
Bruno Paladin (HRV) 31
Jadranka Ferjančić (SLO) 31
Biserka Filipan Kraljić (SLO) 31
Usha Garodia (IND) 32
Dušanka Gržeta (SLO) 32
Tomislav Gržeta (SLO) 32
Fidan Tonza (TUR) 32
Snehal Kashikar (IND) 32
Lidija Maček Stanić (HRV) 32
Nivea Kofol (SLO) 33
Margareta Krstić (HRV) 33
Tanja Krstov (SLO) 33
Višnja Markovinović (HRV) 33
Darinka Lapajne (SLO) 33
Ljubica Lovrenčić (HRV) 33
Marija Marenić (HRV) 34
Veli Tutaş (TUR) 34
Dicle Öney (TUR) 34
Marta Milunić (HRV) 34
Đurđica Horvat (HRV) 34
Karel Pavlinc (SLO) 34
Lučka Šićarov (SLO) 35
Marina Tudjina Badurina (HRV) 35
Gregor Maver (SLO) 35
Vlatka Vidović (HRV) 35
Cecilija Žmahar (SLO) 35
Arheološki vzorec (HRV) 35
Nada Žiljak (HRV) 36
Radovan Gregorčič (SLO) 36
On Prakash Galav (IND) 36
Ivančica Vončina (HRV) 37
Hanibal Salvaro (HRV) 37
Ana Hanzel (SLO) 37
Shama Maira (IND) 37
Jože Šubic (SLO) 37
Adil Writer (IND) 37
Pinar Çalişkan Günes (TUR) 37
Bojana Križanec (SLO) 37
Marija Milič (HRV) 37

OD TRADICIONALNE DO SODOBNE KERAMIKE – ZGODBA O VRELNI VEHI in
Mednarodna razstava KERAMIČNIH VINSKIH KOZARCEV IN VRČEV
Katalog razstave

Izdal: Zavod za kulturo Slovenska Bistrica
Zanj: Herta Žagar
Besedila: Mario Berdič, Ursula Hribernik, Silvo Husu
Jezikovni pregled: Janez Ülen
Fotografije: avtorji del, katalog razstave Zelina 18, arhiv Zavoda za kulturo Slovenska Bistrica
Fotografija na naslovnici: Ljubica Zgonec Zorko
Oblikovanje: Silvo Husu
Tisk: Bluprint d.o.o., Zgornja Polskava
Naklada: 120 izvodov
Maj 2018